

« zurück blättern vor »

DRUMLA subst. f., ab 1568; auch *brumla*, *dremla*, *dromla*, *drymba*;
‘Maultrommel’ – ‘prymitywny, metalowy instrument muzyczny w kształcie
podkowy z elastyczną sprężynką pośrodku’: 1568 RejZwierc 97v, SPXVI *Bo
dazli myfliwemu lutnią / ftáremu drumlę / kupcowi iástrzqábá / doktorowi
łowczq trąbę álbo fárníq sieć /... tedy tho żadnemu s tych nie będą
wdzięczne vpominki.* o (1528–1635) 1961 InwMiesz 103, SZYDL *węzeł dromli.*
o 1597 CiekPotr 34, SPXVI *nie pamiętafz wyrwy Onego, który tu był
z Kráková przyiáchał Z drumlami, z gwichtq: miał teżz ksiqáfzki opráwione
Kámieñmi: chciales wfzyftko wziqć od niego ná borg.* o 1643 Cn II 146
Dremlá, Crembalon [...] Ná dremli grác. o (1655) 1925 TwardPaskw 83,
SZYDL *[pasterze] owe swoje dudki i dromle, i fojary do rąk wziqwszy grajq.* o
1695 AndPiekBoh 102, SP17 *Hydrá grác będzie na Dromli.* o 1721–1722
ChybKant 203, SZYDL *Jacek Krupa w drumle chrupa.* o vor 1764 TR *na
dremli brzqkać.* o (†1829) 1923 Bogusł.W.Cud 43, DOR *Muzyka ich składa
się z piszczatek, jednego bębna, trąby, drumlów [drumli], na których grajq.* o
(1841) 1949 Słow.Ben. 249, DOR *O Słowianie!... Długoż pod knutem
wytrzymujqć bicia, drżqć jak otruty pies, co tylko skomli, będziecie stuchać
grajqcych na dromli poetów?* o 1848–1850 Len.T.Ziemia II 62, DOR *Gdzieś
tam daleko w ciemnym wqwozie wesoły góral beczy na kozie, cygan
włóczego, co się tam błqka, siedzqć przy drodze na drumli brzdqka.* o (1870)
1882 Jeż.Uskoki II 12, DOR *Zaopatrywali się w instrumenta muzyczne,
w piszczalki i drymby, ażeby się nie nudziło im w marszach i obozach.* o
1895 Konopnicka OK 79, NKPP *Cygan bez drumli jako dziad bez jeża.* o
(†1910) 1951 Konopn.Now. IV 210, DOR *Komary brzęcq sobie jakqś
niewinnq muzyczkę, jakby kto na drumli grał.* – SPXVI, CN, TR, L, SWIL,
SW, LSP, DOR (muz.). o **Var:** *brumla* subst. f. – TR*, L, SWIL, SW; *dremla*
subst. f., 1670 PotWoj 73, SP17 – CN, TR, L, SWIL, SW (m.u.); *dromla*
subst. f., 1695 AndPiekBoh 102, SP17 o [LBel.] (1841) 1949 Słow.Ben. 249,
DOR – L, SWIL, SW (m.u.), DOR (daw.); *drumla* subst. f., 1568 RejZwierc
97v, SPXVI – SPXVI, L, SWIL, SW, LSP, DOR; *drymba* subst. f., [hapax]
(1870) 1882 Jeż.Uskoki II 12, DOR – SW (gw.), DOR. o **Etym:** 1) nhd.
Drommel subst. f., ‘Musikinstrument’, KLU. 2) ostmd. *drommel*, *drummel*
subst. f., ‘Musikinstrument’, GRI. o **Der:** *drumlić* v. imp., [hapax] vor 1900
Rodz., SW, zuerst geb. SW; *drymbowy* adj., [hapax] (†1915) 1949 Jeż P.st. I
87. o Da *Trommel* in der Bedeutung ‘Maultrommel’ nicht belegt ist, muß
hier von der Entlehnung des zweiten Elements von *Maultrommel*
ausgegangen werden. Ob allerdings *drumla* immer (oder immer nur) das
gleiche, erst bei CNAPIUS genauer beschriebene Instrument bezeichnete,
läßt sich nicht feststellen. Unsere Belege zeigen, daß das Instrument nicht

besonders angesehen war (siehe den Beleg von 1568) und außer von Hirten (siehe den Beleg von 1655), Zigeunern u. dgl. kaum verwendet wurde. Erst Słow[acki] Ben. 1841, DOR (s.o.) gibt dem Wort einen dichterischen Status. Die früheste polnische Form entspricht am engsten dem älteren deutschen Vokalismus und dem älteren ostmitteldeutschen Konsonantismus (GRIMM). *Dromla* könnte eine Anpassung an den späteren, hochdeutschen Vokalismus sein, eine eigene polnische Entwicklung *-um* → *-om* wäre aber auch möglich. Das nur gebuchte, aber nicht belegte *brumla* sieht nach einer Kontamination mit dt. *brummen* oder *Brummeisen* ‘Maultrommel’ (GRIMM) aus; allerdings ist dt. **Brummel* nur als ‘*vaccataurum appeteus*’ oder ‘Hummel’ gebucht; TROTZ kennzeichnet *brumla* als “verdächtig”. Und schließlich ist der Vokalismus des gut belegten und bereits bei CNAPIUS gebuchten *dremla* unerklärlich. Das Instrument ist seit 1945 wohl nur Musikfachleuten bekannt. Bereits GLOGER 2, 48 weist um 1900 darauf hin, daß das Instrument nur noch bei der Jugend in den Karpaten gebraucht werde.

« zurück blättern vor »